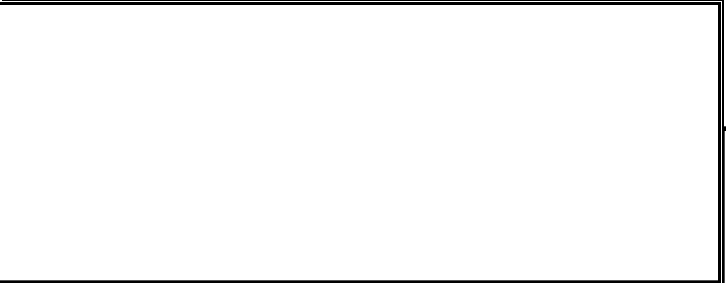




TJ Pharmacy
Phone: 314 875 0121
Fax: 314 875 0203

*Tiệm thuốc tây đầu tiên của người Việt
*Có bán đầy đủ các loại thuốc có toa hoặc không toa
*Nhận tất cả các bảo hiểm & Shingle), HPV, Viêm Gan A/B, viêm phổi, ho gà, bạch hầu, phong đòn gánh, viêm màng não.
Medicare/Medicaid
*Đặc biệt có chương trình giảm giá nếu quý khách không có bảo hiểm
*Chích ngừa các loại cúm
*Đủ loại chích ngừa như: giorleo

(March 15, 2027)





"Đồng hành cùng khách hàng AN CƯ LẠC NGHIỆP"

- RESIDENTIAL & COMMERCIAL
- BUY & SELL
- PROPERTY MANAGEMENT

Office: (314) 236-9020
Mobile: (314) 757-6910
Email: Den@hughesgroupre.com

DEN VO

Property Management
& Sales Associate





Hughes Group, LLC
4220 Duncan Ave
Suite 201
St. Louis, MO 63110

Nhân viên địa ốc thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt

Cần Thợ

Tiệm Nails Maplewood cách nhà thờ khoảng 5 miles.
Cần thợ chân tay nước hoặc làm mọi thứ, biết design thì càng tốt.
Bao lương hay ăn chia tùy ý.
Anh chị em muốn thay đổi chỗ làm xin liên lạc số ĐT:
(314) 347 7479

(Feb 23, 2027)



Chúa Nhật 21 TN: 23/08/26

A TIFFANY TAX SERVICES
Tiffany (Thủy) Dương
Chứng chỉ EA /
Khai Thuế Chuyên Nghiệp
Phone: 210-941-8099
Email: info@atiffanytax.com

- Khai thuế cho Cá Nhân và Doanh Nghiệp
- Business Bookkeeping and Payroll
- Chuyên gia giải quyết các vấn đề về Thuế khi quý vị nhận được thư của Sở Thuế mà không biết làm sao?

- Đăng ký Bảo Hiểm Sức khỏe Marketplace (Obamacare)
- Đăng ký Bảo Hiểm Medicare và Nhân thọ
***Thêm chi tiết: www.atiffanytax.com

(January 12, 2027)

Cần Bán Tiệm Nail

Khu Mỹ Trắng, giá cả thương lượng.
Xin liên lạc số (636) 477-6550 để biết thêm chi tiết.

TRUE NAILS:
4642 South St. Peters Parkway. St. Peter, MO 63304

(August 26, 2026)



lpt REALTY
REAL ESTATE REIMAGINED.
SERVICE REDEFINED.

VAN NGUYEN
REALTOR®

PHỤC VỤ TẬN TÂM
CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT
TẠI MISSOURI

- MUA - BÁN - ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN
- HỖ TRỢ VAY TIỀN TỪ NGÂN HÀNG
- QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN CHO THUÊ
- QUẢN LÝ DỰ ÁN XÂY DỰNG & CẢI TẠO
- PHÂN TÍCH DÒNG TIỀN & CƠ HỘI ĐẦU TƯ

DỊCH VỤ HỖ TRỢ

- BÁN VÉ MÁY BAY QUỐC TẾ
- PHIÊN DỊCH VIỆT - ANH
- HỖ TRỢ GIẤY TỜ, PHIÊN DỊCH CÔNG ĐỒNG

CALL / TEXT 314-728-0789
EMAIL vnrealtor.mo@gmail.com
WEBSITE lpt.com

Quý vị nào muốn quảng cáo trên tờ Đồng Tâm xin liên lạc nhà xứ 314-832-7023



GIỜ LỄ:

Thứ 2, 3, 4, 5, 6, 7: Lễ Việt - 7:30 giờ sáng, Nhà Nguyễn.
Thứ Tư: lễ Việt lúc 7:00 tối tại Nhà Nguyễn
Thứ 6: Châu Thánh Thể 6:30 giờ tối và Thánh Lễ tiếp theo tại Nhà Thờ.
Chúa Nhật:
*7:30AM: Thánh Lễ Việt
*9:00AM: Thánh Lễ Mỹ - Lễ Thiếu Nhi
* 10:30 AM: Thánh Lễ Việt
Thứ Năm Đầu Tháng: Mỗi Thứ Năm đầu tháng, sau Thánh Lễ 7:30 sáng sẽ Châu Thánh Thể tại Nhà Nguyễn từ 8g15 sáng đến 3:00 chiều.
GIẢI TÔI: 9g - 9g15 sáng Chúa Nhật, hoặc xin gọi làm hên trước
RỬA TÔI: Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ
HÔN PHỐI: Xin liên lạc với Giáo Xứ (trước 6 tháng)

Giờ Văn Phòng Giáo Xứ

Thứ Hai - Thứ Sáu: 09:00am - 04:00pm
Thứ Bảy - Chúa Nhật: Đóng Cửa.
Xin quý vị gọi điện thoại lấy hên trước khi đến

Hội Đồng Mục Vụ

Chủ Tịch: Ông Laurensô Đào Long 314.679.0313
Nội Vụ 1: Anh Giuse Võ Hùng Phúc 314.629.5347
Nội Vụ 2: Anh Phêrô Nguyễn Đình Tuấn 314.501.4547
Ngoại Vụ: Anh Giuse Nguyễn Linh Yên 314.691.8452
Thư Ký: Maria Nguyễn Thị Mộng Uyên 314.939.8765

Hội Đồng Tài Chánh

Chủ Tịch: c. Maria Nguyễn Hoài Thương 314.691.6508
Phó Chủ Tịch: c. Teresa Nguyễn Thủy Hải 314.482.4490
Thư Ký: Anh Nguyễn Nhiệm 502.387.1090

UV Xã Hội: c. Lê Thị Phụng 314.277.2859
TB Phụng Vụ: a. Bùi Hùng 314.783.7266
TB Âm Thanh: a. Tứ Phạm 636.253.2986
TB Trật Tự: Anh Hoàng Thọ 916.749.9598
TB Bảo Trì: Anh Hoàng Thọ 916.749.9598

Các Hội Đoàn & Chương Trình Công Giáo

Bà Mẹ CG: b. Nguyễn Thị Nhung 314.677.7596
CB T. Phêrô-Phaolô c. Bùi Kim Loan 314.397.6859
CB Tê-rê-xa: Sr. Đỗ Hoa 314.832.2371
LM Thánh Tâm: a. Nguyễn Đình Tuấn 314.501.4547
Song Nguyễn: c. Ngô Minh Hà 314.680.2431
TN Thánh Thể: a. Mai Việt 512.508.6671
Hội Canh Tân: c. Trần Kim Chi 314.546.1495
Hội Mân Côi ô. Trần Đình Diên 314.805.0905
Giáo Lý- Việt Ngữ: Sr. Nguyễn Bích Hạnh 314.736.9337
Giúp Lễ: c. Trần Trinh 314.202.9222

Giáo Xứ Chúa Phục Sinh
ĐỒNG TÂM
Lm. Chánh xứ: Phanxicô Xaviê Nguyễn Thanh Bình, SVD
Lm. Phó xứ: Phêrô Lê Ngọc Sơn, SVD

3900 Meramec St., St. Louis, MO 63116 — Tel: (314)- 832-7023
Webpage: chuaphucsinh.net; Email: gxchuaphucsinh@gmail.com

Chúa Nhật 21 TN: 23/08/26

Tin Mừng (Mt 16, 13–20)
Khi ấy, Đức Giê-su đến miền Xê-da-rê Phi-líp-phê, Người hỏi các môn đệ rằng: “Người ta nói Con Người là ai?” Các ông thưa: “Kẻ thì nói là ông Gio-an Tẩy Giả, kẻ thì bảo là ông Ê-li-a, người khác lại cho là ông Giê-rê-mi-a hay một trong các vị ngôn sứ.” Đức Giê-su lại hỏi: “Còn anh em, anh em nói Thầy là ai?” Ông Si-môn Phê-rô thưa: “Thầy là Đấng Ki-tô, Con Thiên Chúa hằng sống.” Đức Giê-su nói với ông: “Này anh Si-môn con ông Giô-na, anh thật là người có phúc, vì không phải phàm nhân mặc khải cho anh điều ấy, nhưng là Cha của Thầy, Đấng ngự trên trời. Còn Thầy, Thầy bảo cho anh biết: anh là Phê-rô, nghĩa là Tảng Đá, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và quyền lực tử thần sẽ không thắng nổi. Thầy sẽ trao cho anh chìa khoá Nước Trời: dưới đất, anh ràng buộc điều gì, trên trời cũng sẽ ràng buộc như vậy; dưới đất, anh tháo cởi điều gì, trên trời cũng sẽ tháo cởi như vậy.” Rồi Người cấm các môn đệ không được nói cho ai biết Người là Đấng Ki-tô.

Ý Lễ Trong Tuần

Lh Phanxico Xavier Nguyễn Văn Trường mới qua đời bên Boston, gđ Tuấn Cúc; Lh Anna Nguyễn Thị Tuyết Sương lễ giỗ 1 năm, Hồ Danh Lịch; Lh Phêrô lễ giỗ và các lh, gđ Minh Quý; Lh Maria Hoàng Thị Kim Oanh và Giuse Nguyễn Xuân Trường, 1 người; Lh Đaminh Đình Văn Ngọc, Ca Đố; Lh Maria Hằng, 1 người; Lh Giuse, Maria và Phêrô, Nguyễn Thị Kính; Lh Anre Nguyễn Văn Bạch, Anna Nguyễn Thị Thọ, Toma Nguyễn Bảo Hoàn, lh Phêrô, lh Maria, các lh và các lh thai nhi, gđ Bùi Luân; Lh Giuse Nguyễn Tấn Hiếu, Mỹ Em-Phong Nguyễn; Lh Phêrô Hồ Hoàng Diệp, Hồ Thảo; Lh Đaminh, 2 lh Anna và các lh, 1 người; Các lh trong gia đình đã qua đời, 1 người; Xin ơn thánh hóa gia đình nhân ngày mừng lễ quan thầy kính thánh Bênađô, 1 người; Xin cho có được việc làm như ý, 1 người; Cầu cho các lh tiên nhân và các lh, 1 người; Tạ ơn gia đình thánh gia, gia đình; Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ, 1 người; Tạ ơn, thánh hóa gia đình và cầu cho các lh, 1 người; Tạ ơn chân phước Cha Phanxico Trương Bửu Diệp, 1 người.

Thừa Tác Viên Lời Chúa

Chúa Nhật 22 TN: 30/8: Bùi Trúc và Trần Đình Diên
Chúa Nhật 23 TN: 6/9: Đào Trang và Nguyễn Thế Cường

Giáo Xứ Chúa Phục Sinh	Chúa Nhật 21 TN: 23/08/26
HỘI THÁNH CỦA CHÚA “<i>Con là Phêrô, nghĩa là Tảng Đá, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy</i>”. Với lời này, Chúa Giêsu chính thức thiết lập Hội Thánh. Lời Chúa cho ta thấy những đặc tính của Hội Thánh. Đó là một Hội Thánh cho con người. Chúa Giêsu xây dựng Hội Thánh trên nền đá Phêrô. Phêrô vốn là một người yếu đuối. Đời ông nhiều thất bại hơn thành công, nhiều yếu đuối hơn mạnh mẽ. Đã từng ra khơi suốt đêm để sáng sớm trở về tay trắng. Đã từng chìm xuống khi muốn đi trên mặt nước. Đã từng ngủ mê khi phải canh thức với Thầy trước giờ tử nạn. Và tệ hại nhất là đã từng chối Thầy ba lần khi Thầy chịu khổ nạn. Nền tảng tượng trưng cho cả toà nhà. Nền tảng Phêrô là một con người yếu đuối cũng như cả Hội Thánh gồm những con người mỏng giòn. Những thất bại của Phêrô thường diễn ra trong bóng đêm. Đánh cả suốt đêm không được gì. Chìm xuống mặt nước lúc ban đêm. Ngủ gật trong vườn Cây Dầu khi trời tối. Chối Thầy trong bóng đêm. Đó là hình ảnh Hội Thánh còn phải lần mò đi trong đêm tối thử thách của thế giới với những yếu đuối của con người. Chúa dùng người yếu đuối để qui tụ những con người yếu đuối. Chúa sử dụng những phương tiện của con người để nâng đỡ con người. Đó là một Hội Thánh của Thiên Chúa. Tuy Hội Thánh dành cho con người, gồm những con người yếu đuối, nhưng đó lại là Hội Thánh của Thiên Chúa. Hội Thánh của Thiên Chúa vì chính Thiên Chúa thiết lập. Chúa Giêsu xác định đây là “<i>Hội Thánh của Thầy</i>”. Hội Thánh của Thiên Chúa nên sống bằng sức sống của Thiên Chúa chứ không bằng sức sống của con người. Thật vậy, Hội Thánh rất yếu đuối. Có những yếu đuối khi phải đương đầu với những khó khăn thử thách bên ngoài. Biết bao vua chúa đã muốn triệt hạ Hội Thánh khi Hội Thánh chỉ là một nhóm những người bé nhỏ nghèo hèn. Có những yếu đuối từ trong nội bộ. Biết bao lần chia rẽ, phân ly. Biết bao lỗi lầm tai hại tưởng như khiến Hội Thánh đổ nát tan tành. Nhưng Hội Thánh vẫn đứng vững với thời gian. Vì đó là Hội Thánh của Thiên Chúa. Hiểu biết như thế, ta phải có thái độ thích hợp. <i>Vì Hội Thánh là chính chúng ta, những con người mỏng giòn, nên ta cần khiêm nhường.</i> Khiêm nhường nhận biết mình yếu đuối. Khiêm nhường nhận biết Hội Thánh còn chưa thánh thiện. Khiêm nhường như thánh Phêrô suốt đời cầu xin lòng thương xót của Chúa. Khiêm nhường như Đức Thánh Cha Gioan	Phaolô II công khai lên tiếng xin lỗi về những sai sót của Hội Thánh. Ta không chỉ khiêm nhường khi đắm ngực chuẩn bị dâng thánh lễ, mà còn phải khiêm nhường trong đời sống hằng ngày. <i>Vì Hội Thánh là cho con người nên ta cần có thái độ cảm thông.</i> Biết mình yếu đuối, tôi sẽ dễ cảm thông với những yếu đuối của anh em. Cảm thông không phải để mặc anh em chìm xuống, những đề giúp anh em vượt lên. Như lời Chúa dạy Phêrô: “<i>Phân anh, một khi đã trở lại, hãy làm cho các anh em của anh nên vững mạnh</i>” (Lc 22, 32) <i>Vì Hội Thánh là của Chúa nên ta phải hoàn toàn tin tưởng vào Chúa.</i> Biết mình u mê, ta sẽ phó thác cho Chúa hướng dẫn cuộc đời. Biết mình yếu đuối, ta sẽ không còn cậy dựa vào sức riêng, nhưng hoàn toàn tin tưởng vào Chúa, làm việc bằng sức mạnh của Chúa. Như thánh Phêrô giảng đạo trong ngày lễ Ngũ Tuần nhờ ơn Chúa Thánh Thần hướng dẫn. Chính Chúa là sức mạnh của Hội Thánh. Phêrô là Đá Tảng nhưng chính Chúa làm cho Đá Tảng vững bền. Phêrô giữ chìa khóa nhưng chính Chúa gìn giữ tòa nhà. Lạy Chúa, xin thánh hoá Hội Thánh Chúa. Amen. <i>TGM Ngô Q. Kiệt</i> ***** <u>Ý Cầu Nguyên Tháng Tám:</u> Cầu nguyện cho sự chung sống hòa bình: Chúng ta hãy cầu nguyện cho những xã hội nơi sự chung sống hòa bình gặp khó khăn, giúp họ vượt qua cám dỗ phải đối đầu bởi những lý do chủng tộc, chính trị, tôn giáo hay ý thức hệ. <u>Giáo Lý Chúa Nhật:</u> 554. Lời kinh chuyển cầu là gì? Kinh chuyển cầu là lời cầu nguyện xin ơn cho một người khác. Lời kinh này giúp chúng ta nên giống Chúa Giêsu, kết hợp chúng ta với kinh nguyện của Người, Đấng chuyển cầu lên Thiên Chúa cho tất cả mọi người, đặc biệt cho những người tội lỗi. Lời kinh chuyển cầu cần phải mở rộng đến cả kẻ thù của chúng ta. 555. Khi nào chúng ta dâng lên Thiên Chúa lời kinh tạ ơn?

Giáo Xứ Chúa Phục Sinh	Chúa Nhật 21 TN: 23/08/26						
Hội thánh không ngừng tạ ơn Thiên Chúa, nhất là khi cử hành Thánh lễ, trong đó Đức Kitô cho Hội thánh tham dự vào hành động tạ ơn của Người dâng lên Thiên Chúa Cha. Đối với người Kitô hữu, mọi biến cố trong đời sống đều trở thành chất liệu để tạ ơn. 556. Lời kinh ca ngợi là gì? Lời kinh ca ngợi là kinh nguyện công nhận Thiên Chúa là Chúa một cách trực tiếp. Lời kinh này hoàn toàn vô vị lợi: ca ngợi Thiên Chúa vì chính Ngài, và tôn vinh Ngài vì Ngài hiện hữu. 557. Truyền thống có tầm quan trọng nào đối với việc cầu nguyện? Trong Hội thánh, qua Thánh truyền sống động, Chúa Thánh Thần dạy cho con cái Thiên Chúa biết cầu nguyện. Thật vậy, kinh nguyện không hạn hẹp vào một sự bộc phát nội tâm, nhưng bao gồm cả việc chiêm niệm, học hỏi và tiến sâu vào những thực tại thiêng liêng mà con người có thể cảm nghiệm được. 558. Kinh nguyện Kitô giáo có những nguồn mạch nào? Đó là: - Lời Chúa trao ban cho chúng ta "khoa học siêu việt" về Đức Kitô (Pl 3, 8); - Phụng vụ của Hội thánh loan báo, hiện tại hoá và thông truyền mầu nhiệm cứu độ; - Các Nhân đức đối thần; - Những hoàn cảnh thường ngày, trong đó chúng ta có thể gặp gỡ Thiên Chúa. <i>"Lạy Chúa, con yêu mến Ngài, và ân sủng duy nhất mà con cầu xin là cho con được yêu mến Ngài mãi mãi. Lạy Thiên Chúa của con, nếu miệng lưỡi con không thể lúc nào cũng lặp lại rằng con yêu mến Ngài, con muốn rằng tim con luôn lặp lại lời đó với Chúa theo từng nhịp thở của con" (thánh Gioan Maria Vianney).</i> Lễ Phong Chân Phước TGM Fulton Sheen: Những ai dự tính tham dự lễ phong Chân Phước TGM Fulton Sheen vào ngày 24 tháng 9 vẫn có thể ghi danh bất cứ lúc nào. Quý vị có thể tự ghi danh trên trang mạng tại www.celebratesheen.com. Nếu không, quý vị có thể ghi danh qua Giáo xứ. Thông Báo của Ban Giáo Lý, Việt Ngữ và TNTT: Các em ghi danh các lớp Việt Ngữ, Giáo Lý và TNTT sẽ bắt đầu Niên Học Mới 2026-2027 vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 9 năm 2026. Chương trình như sau:	Thánh Lễ: 09:00 am—10:00 am. TNTT: 10:15 am—11:30 am. Ăn trưa: 11:30 pm—12:00 pm. Giáo lý: 12:00 pm—1:30 pm Việt Ngữ: 01:45 pm—3:00 pm. Những phụ huynh nào chưa ghi danh cho các em, xin mau mau ghi danh. Họp Phụ Huynh: Để chuẩn bị cho khóa học mới Cha Xứ trân trọng mời tất cả các phụ huynh tham dự buổi họp Chúa Nhật tuần này ngày 23 tháng 8 tại Hội Trường sau thánh lễ 7:30 am cho những phụ huynh nào đi lễ sớm, và sau lễ 10:30 am cho những phụ huynh đi lễ sau. Thời gian họp trong vòng 30 phút. Xin tham dự đầy đủ. Lễ Hội Mùa Hè Thành Phố St. Louis: Thứ Bảy và Chúa Nhật tới, ngày 29 và 30 tháng 8, Giáo xứ sẽ tham dự vào ngày Lễ Hội Mùa Hè tại Công Viên Tower Grove. Đồng thời có trưng bày gian hàng thực phẩm phục vụ cộng đồng. Xin quý vị dành thêm thời gian và mời gọi bạn bè đến Giáo xứ để chuẩn bị thực phẩm trong hai ngày nói trên. Gian hàng của Giáo xứ được Ban Tổ Chức trân trọng vì là gian hàng lớn nhất, có lực lượng hùng hậu nhất, và biểu lộ tinh thần phục vụ cao của cộng đoàn công giáo. Gian hàng thực phẩm không chỉ mang lại nguồn tài chánh cho Giáo xứ, nhưng cũng là cơ hội phục vụ và chia sẻ văn hóa Việt cho cộng đồng quốc tế. Xin tất cả hiệp lực góp một bàn tay để Giáo xứ duy trì được truyền thống văn hóa tốt lành này hàng năm. Rao Hôn Phối lần I: Anh Lê Thảo sẽ kết hôn với chị Nguyễn Phụng vào ngày 19 tháng 9, 2026 tại nhà thờ Giáo Xứ Chúa Phục Sinh. - Anh Lê Thảo con ông Lê Hoàng và bà Nguyễn Huệ hiện đang cư trú tại 221 4th Ave Edwardsville, Il 62025. - Chị Nguyễn Phụng con ông Nguyễn Danh Lân và bà Bùi Loan hiện đang cư trú tại 2920 Persimmon Dr, St. Charles, MO 63301 - Ai biết đôi này có ngăn trở gì không thể kết hôn theo luật công giáo xin báo cho Cha Xứ biết.						
	<table><tr><th colspan="2">Quỹ Thu Chúa Nhật 16/8/2026</th></tr><tr><td>Chúa Nhật</td><td>\$ 3,705.00</td></tr><tr><td>Hoa</td><td>\$ 100.00</td></tr></table>	Quỹ Thu Chúa Nhật 16/8/2026		Chúa Nhật	\$ 3,705.00	Hoa	\$ 100.00
Quỹ Thu Chúa Nhật 16/8/2026							
Chúa Nhật	\$ 3,705.00						
Hoa	\$ 100.00						